Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 24. September
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 24 septembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 223

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 223

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Institut de Musique et Conservatoire de Musique de Neuchâtel en liq.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-ungarisches Clearingabkommen. — Accord de clearing suisso-hongrois. / Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse. / Australien: Primageabgabe; Zolltarifänderungen. / Espagne: Agio. / Finnland-Deutschland: Zahlungsverkehr. / Mexiko: Zölle. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1934 werden hiemit die Inhaber folgender vermissten Schuldbriefe:

a) Schuldbrief per Fr. 1100, datiert den 12. Januar 1910 (Grundprotokoll Rüschlikon Bd. 11, Seite 363), lastend auf den Grundstücken Grundbuchblatt Nr. 904 und 905, früher des Jakob Zürrer, jetzt des Jean Max Isler, im Obermarbach 104, Rüschlikon, lautend ursprünglich zugunsten des Ernst Zumstein;

b) Schuldbrief per Fr. 1600, datiert den 23. März 1907 (Grundprotokoll Rüschlikon Bd. 10, Seite 462), lastend auf den Grundstücken Grundbuchblatt Nrn. 904 und 905, früher des Ernst Zumstein, jetzt des Jean Max Isler, im Obermarbach 104, Rüschlikon, lautend ursprünglich zugunsten des Friedrich Kaspar,

aufgefordert, die Titel binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Horgen vorzulegen, unter der Androhung, dass sonst diese Schuldbriefe als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würden.

Horgen, den 23. Mai 1934. (W 208²)

Namens des Bezirksgerichtes:
sig. Dr. M. Guldener.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Schuldbrief, Fr. 10,000, angegangen 8. Oktober 1922, haftend auf der Liegenschaft Waldfried, in Weggis.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 376²)

Kriens, den 17. September 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen, wird der allfällige Inhaber des nachstehenden Schuldbriefes aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Ermatingen zu melden, ansonst der vermisste Titel als kraftlos erklärt wird.

Schuldbrief per Fr. 900, datiert den 23. März 1875, Pfandprotokoll Ermatingen Bd. F., Seite 94, Nr. 2121, lautend auf Ulrich Grüninger, Kübler & Fischer, in Ermatingen, als Schuldner, und Georg Läubli, Fischhändler, daselbst, als Gläubiger. (W 374¹)

Romanshorn, den 19. September 1934.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. September 1934 wurde der Aufruf folgender vermisster Schuldbriefe bewilligt:

1. Für ursprünglich Fr. 420, am 25. Mai 1857 auf Fr. 255 reduziert, datiert vom 23. Mai 1853, letztbekannter Gläubiger: Armenfonds Egg,
2. für ursprünglich Fr. 300, am 27. Oktober 1892 auf Fr. 900 erhöht, datiert vom 13. November 1879, letztbekannter Gläubiger: Hans Stehly, Egg,
3. für Fr. 200, datiert vom 9. Dezember 1881, letztbekannter Gläubiger: Schweiz. Volksbank, Uster,

alle drei lastend auf Wohnhaus und Scheune Kat.-Nr. 44, in Egg, und ca. 18 Aren Acker im Moos, letzter Titelschuldner Kaspar Würmli, geb. 1855, von Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht, binnen eines Jahres von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 377³)

Uster, den 21. September 1934.

Im Namen des Bezirksgerichts,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Walter Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. September 1934 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Inhaber-Schuldbriefes bewilligt: Für Fr. 6000 ursprünglich, am 4. März 1919 reduziert auf Fr. 5000, datiert vom 28. Februar 1918, lastend auf folgenden an der Wangenerstrasse in Dübendorf, Kanton Zürich, gelegenen Objekten: Wohnhaus (Assek.-Nr. 361), Stallgebäude (Assek.-Nr. 394), Hühnerhaus (Assek.-Nr. 401), ca. 35 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wege und Anlagen, im 2. Rang, gegenwärtiger Pfandeigentümer und Titelschuldner: Henri Hotz, von Zürich, z. Lindegg, Dübendorf, letztbekannter Gläubiger: Albert Meyerhofer, Dübendorf.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht, binnen eines Jahres von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 378³)

Uster, den 21. September 1934.

Im Namen des Bezirksgerichts,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Walter Huber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. September 1934 wurden die nachbezeichneten erfolglos aufgerufenen Schuldurkunden als kraftlos erklärt:

Kaufschuldbrief für Fr. 100. —, datiert 19. Mai 1882, lautend auf Leonz Hausheer, Metzger, in Jonen, zugunsten des Gottlieb Gattiker, in Ottenbach;

Schuldbrief für Fr. 720. —, datiert 7. Januar 1907, lautend auf Leonz Hausheer, Metzger, in Jonen, zugunsten der Erben des Jakob Hausheer, von Jonen. (W 379)

Affoltern a. A., den 22. September 1934.

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. A.

1934. 19. September. Aus dem Vorstande der **Käsereigenossenschaft Büren-Reiben,** mit Sitz in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1929, Seite 1031) sind ausgeschieden: der Präsident Fritz Aeschlimann, der Sekretär Samuel Moser und der Beisitzer Rudolf Kocher. Die Unterschriftsberechtigung des Fritz Aeschlimann und des Samuel Moser ist erloschen. In der Generalversammlung vom 26. April 1930 sind in den Vorstand neu gewählt worden: als Präsident: Emil Ris, von Grenchen, Landwirt, in Reiben (Büren); als Sekretär: Jakob Hofmann, von Kirchdorf (Bern), Landwirt, in Reiben (Büren) und als Beisitzer: Hans Kuster, Landwirt, von und in Büren. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär führen wie bisher Kollektivunterschrift.

Bäckerei, Spezereien. — 20. September. Die Einzelfirma **Alfred Kummer-Anliker,** Bäckerei und Spezereihandlung mit Sitz in Busswil b. B. (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1929, Seite 638), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Fraubrunnen

19. September. Aus dem Vorstande der Genossenschaft **Verkehrsverein Kandersteg und Umgebung,** mit Sitz in Kandersteg (S. H. A. B. vom 20. August 1928, Nr. 194, Seite 1614) sind ausgeschieden die Sekretärin Emma Nater und die Beisitzer Samuel Ogi und Rudolf Rohrbach. Die Unterschrift von Emma Nater ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Als Sekretärin: Frl. Margrith Furrer, von Winterthur, Sekretärin, in Kandersteg; als Beisitzer: Rudolf Dettelbach, von Wetzwil, Hotelier, in Kandersteg; Ernst Baer, von Rifferswil, Hotelier, in Kandersteg, und Paul Risacher, von Pfäffikon, Hotelier und Confiseur, in Kandersteg. Der Präsident, der Vizepräsident und die Sekretärin führen zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

19. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Reinhardt und Mühlemann, Apotheke und Drogerie,** in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1932, Seite 709) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Apotheke, Droguerie. — 19. September. Inhaber der Firma **Walter Reinhardt,** in Adelboden, ist Walter Reinhardt, von Lütschental, in Interlaken. Apotheke und Droguerie.

Bureau Interlaken

Spezereien, Wein. — 20. September. Inhaber der Einzelfirma **Jules Horisberger,** in Leissigen ist Jules Horisberger, von Auswil, in Leissigen. Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse.

20. September. **Darlehenskasse Bönigen,** Genossenschaft, mit Sitz in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1933, Seite 1798). Laut Protokoll der ausserordentlichen Versammlung vom 13. Juli 1934 sind aus dem Vorstand ausgeschieden: der Vizepräsident Adolf Stoller, Zimmermann, von und in Bönigen, und der Beisitzer Franz Minder, Privatier, von Huttwil, in Bönigen. Die Unterschrift des Adolf Stoller ist erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: als Vizepräsident: Jakob Michel, Zimmermann, von und in Bönigen und als Beisitzer: Fritz Zimmermann, von Grindelwald, Telephonmonteur, in Bönigen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

20. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Strandbad Brienz A. G.,** mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1930, Seite 945) sind ausgetreten der bisherige Präsident Walter Müller, dessen Unterschrift erloschen ist und das Mitglied Adolf Gander. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Peter Grossmann, Bautechniker, und Mathäus Schild, Sager und Gemeinderat, beide von und in Brienz. Der Verwaltungsrat konstituierte sich neu wie folgt: Präsident: der bisherige Vizepräsident Mathäus Kuster, Vizepräsident: Peter Grossmann, vorgenannt, Sekretär: Hans Juillerat, bisheriger. Präsident, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft durch kollektive Zeichnung zu zweien.

Bureau de Moutier

20 septembre. Dans son assemblée du 1er février 1934, la **Société militaire de Court,** association avec siège à Court (F. o. s. du c. du 28 décembre 1923, n° 303, page 2422), a désigné comme président, porteur de la signature individuelle, Marc Rossé, fils de Paul, cultivateur, de et à Court. La signature conférée à Marcel Romy est radiée.

Bureau Nidau

Baugeschäft. — 14. September. **Schertenleib & Zangger,** Kollektivgesellschaft mit Sitz in Safnern (S. H. A. B. Nr. 287 vom 21. Dezember 1922, Seite 2354). Der Kollektivgesellschafter Paul Zangger, von Brunnenthal (Solothurn), Baumeister, in Safnern, hat mit seiner Ehefrau, Johanna Mina Zangger, geb. Vauthier, durch Ehevertrag vom 26. August 1934, Gütertrennung vereinbart.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Hôtel. — 13 septembre. Le chef de la maison **Angèle Quenet,** au Prépetitjean, commune de Montfaucon, est Mlle. Angèle Quenet, originaire de Montfaucon, au Prépetitjean, commune de Montfaucon. Exploitation de l'Hôtel de la Gare au Prépetitjean.

Bureau Sehlosswil (Bezirk Konolfingen)

Möbelwerkstätten, Innenausbau. — 19. September. Der Inhaber der Firma **Ernst Wyttenbach,** mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 28. Januar 1905, Seite 146), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Möbelwerkstätten und Innenausbau.

19. September. Aus dem Vorstande der **Milchverwertungsgenossenschaft Biglen,** mit Sitz in Biglen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 29. August 1921, Seite 1711), ist Johann Gottfried Vögeli als Präsident ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt Gottfried Durand, von Spiez, Landwirt, im Rothacker zu Biglen.

Bureau Schwarzenburg

Bäckerei, Mehlhandel usw. — 18. September. Die Firma **A. Stucki,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Bäckerei, Mehl- und Krüschhandlung (S. H. A. B. vom 18. Oktober 1890), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Spezereien, Futtermittel. — 18. September. Inhaber der Firma **Fritz Stucki,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, ist Fritz Stucki, von Gysenstein, in Schwarzenburg. Bäckerei-Spezereihandlung und Futtermittelhandel.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kunstverlag. — 1934. 11. September. Inhaberin der Firma **Wyler,** in Luzern, ist Frau Leontine Wyler, von Oberendingen (Aargau), wohnhaft in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Kunstverlag. Bruchstrasse 41.

Zug — Zoug — Zugo

1934. 19. September. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Auenhof für Verwaltung und Kontrolle,** hat sich mit Sitz in Zug auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt: a) die Gründung, Finanzierung, Organisation, Verwaltung und Kontrolle von wirtschaftlichen und finanziellen Unternehmungen im In- und Auslande und die dauernde Beteiligung an solchen; b) den An- und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, auch von Immobilien und Grundbesitz und deren Verwaltung für eigene oder fremde Rechnung; c) die gewerbsmässige Beratung in finanziellen und wirtschaftlichen Angelegenheiten, Expertisen, Durchführung von Treuhandgeschäften usw.; d) alle mit den vorstehenden Gesellschaftszwecken direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Statuten sind am 13. September 1934 festgestellt worden. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einer Person. Der Verwaltungsrat bestimmt die Personen, welche für die Gesellschaft zeichnen. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Im übrigen sollen nur Kollektivunterschriften erteilt werden. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Eugen Otto Blöchlinger, Kaufmann, von Goldingen (St. Gallen), in Zug, der einzeln zeichnet. Domizil: Bahnhofstrasse 23, Zug.

19. September. Unter der Firma **Société Financière Cypra** hat sich mit Sitz in Zug auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Ihr Zweck ist die Beteiligung in jeder Form an andern Unternehmungen im In- und Auslande, sowie alle dem vorstehend bezeichneten Zweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Statuten sind am 13. September 1934 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat bestimmt die Personen, welche für die Gesellschaft zeichnen. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Im übrigen sollen nur Kollektivunterschriften erteilt werden. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus zwei Personen: Eugen Otto Blöchlinger, Kaufmann, von Goldingen (St. Gallen), in Zug, Präsident, und Walter Rüegg, Kaufmann, von Bauma (Zürich), in Zug. Das Domizil befindet sich: Bahnhofstrasse 23, Zug.

20. September. Die **Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,** in Cham und Vevey (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1075), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre und der gesonderten Generalversammlung der Prioritätsaktionäre, beide abgehalten am 11. September 1934, das Grundkapital der Gesellschaft neu festgesetzt. Dieses betrug bisher Fr. 142,500,000 und zwar Fr. 97,500,000, eingeteilt in 487,500 Inhaber-Stammaktien zu Fr. 200 nom. und Fr. 45,000,000, eingeteilt in 2,000,000 Prioritätsaktien zu Fr. 22.50, auf den Namen lautend. Von den 2,000,000 Stück Prioritätsaktien werden 150,000 Stück infolge Rückkaufes annulliert, die übrigen 1,850,000 Stück werden in eine gleiche Zahl Stammaktien zu Fr. 10 umgewandelt, indem der Nominalwert jeder Prioritätsaktie auf Fr. 10 herabgesetzt und die Aktie auf den Inhaber gestellt wird. Von diesen neuen Stammaktien zu Fr. 10 werden 1,800,000 Stück in 90,000 Stammaktien zu Fr. 200 zusammengelegt. Auf diese Weise ist das Aktienkapital auf den Betrag von Fr. 116,000,000 reduziert worden und ist nunmehr eingeteilt in 577,500 volleinbezahlte Inhaber-Aktien zu Fr. 200, von denen 87,500 Stück auf Grund der Fusion an Peter, Cailler, Kohler, Schweizer Chocoladen A.-G. übergeben worden sind als Gegenwert der Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft, und in 50,000 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 10. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden. Durch die Statutenrevision ist ferner bestimmt worden: Die durch Gesetz vorgeschriebenen oder von den Organen der Gesellschaft angeordneten Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, in Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen werden durch die Statutenrevision nicht geändert.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Confiserie, boulangerie. — 1934. 19 septembre. La raison **Louis Remy,** confiserie, boulangerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 21 juin 1915, n° 141, page 866), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Confiserie, boulangerie. — 19 septembre. Le chef de la raison **Georges Remy,** à Bulle, est Georges Remy, feu Louis, originaire de Charmey, domicilié à Bulle. Confiserie, pâtisserie, Tea-Room, boulangerie. Grand'Rue.

Boulangerie, épicerie. — 20 septembre. Le chef de la raison **Henri Wicht,** à Vaulruz, est Henri Wicht, fils de César, originaire de Senèdes, domicilié à Vaulruz. Boulangerie, pâtisserie, épicerie. Au Village.

Bureau de Fribourg

Restaurant. — 12 septembre. Radiation d'office ordonnée en date du 12 septembre 1934 par le Président du Tribunal de la Sarine:

La maison **Jean Jaquet,** exploitation du buffet de la gare, à Grolley (F. o. s. du c. du 14 janvier 1929, n° 10, page 79), est radiée d'office, ensuite de cessation de commerce, conformément à l'art. 25 du règlement sur le registre du commerce du 6 mai 1890.

Epicerie, mercerie. — 18 septembre. La maison **Maria Spielmann,** épicerie, mercerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 janvier 1927, n° 9, page 70), est radiée ensuite de renonciation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Emile Brohy-Spielmann», à Fribourg.

Le chef de la maison **Emile Brohy-Spielmann,** à Fribourg, est Emile Brohy, époux de Maria, née Spielmann, de et à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Maria Spielmann», qui est radiée. Epicerie, mercerie. Neuveville 105.

19 septembre. Aux termes d'acte passé devant Me. Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 17 septembre 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société de Diffusion de produits chimiques spécialisés,** une société anonyme, ayant pour objet la diffusion de produits chimiques spécialisés. Elle pourra s'intéresser à toute affaire, commerciale ou autre, se rattachant au but principal. Le siège de la société est fixé à Fribourg. La durée est indéterminée. Le capital social est de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Léon Gouy, avocat, de Genève, à Thonex. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Cette dernière est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Siège social: Fribourg, 3, rue Fries, chez Robert Gouy.

Conserves, comestibles. — 20 septembre. La maison **Jacques Widmer,** conserves en gros et comestibles, rue de Lausanne n° 16, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 décembre 1933, n° 287, page 2867), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Volailles, œufs. — 20 septembre. La raison **Hélène Vesin,** volailles et œufs, à Posieux (F. o. s. du c. du 23 décembre 1921, n° 313, page 2486), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1934. 11. September. Die Stiftung unter der Firma **Angestelltenfürsorge der Papierfabrik Biberist,** mit Sitz in Biberist (S. H. A. B. Nr. 173 vom 29. Juli 1931, Seite 1661), wird nach Uebernahme des Vermögens durch die Pensionskasse der Angestellten der Papierfabrik Biberist zur stiftungsgemässen Verwendung gemäss Beschluss Nr. 3072 des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 28. Juli 1934 im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei. — 19. September. Die Einzelfirma **G. Howald,** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 4. Mai 1905, Seite 757), verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch Bäckerei.

Bureau Olten-Gösgen

Kommissionen, Vertretungen. — 20. September. Die Firma **Otto Kuhn,** in Schönenwerd, Kommissionen und Vertretungen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 17. Mai 1919, Seite 846), wird infolge Wegzuges des Inhabers

ins Ausland im Sinne von Art. 28, Ziffer 2, der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

20. September. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Däniken,** in Däniken (S. H. A. B. Nr. 186 vom 10. August 1928, Seite 1558), sind der Aktuar Otto Basler und Jakob Schenker, letzterer ohne Unterschriftsberechtigung, ausgetreten. Die Unterschrift des Otto Basler ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Schenker, Landwirt, von und in Däniken, als Aktuar und Gustav Hagmann, Landwirt, von Grod, in Däniken. Dieser führt die Unterschrift nicht. Der Aktuar zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

20. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Genossenschaft Konkordia Wangen bei Olten,** in Wangen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3080), ist der Präsident Albin Studer-Husy ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Otto Huber. Dieser zeichnet rechtsverbindlich kollektiv mit dem Aktuar. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gottfried Gubler, Hilfsarbeiter, von Kienberg, in Wangen. Er führt die Unterschrift nicht.

Schreinerei. — 20. September. Die Kollektivgesellschaft **Kamber u. Flury,** in Olten, Mechanische Bau- und Möbelschreinerei (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1929, Seite 2290), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Reklameverlag, Haushaltungsartikel. — 18. September. Inhaber der Firma **Ernst Breitenstein,** in Solothurn, ist Ernst Breitenstein-Lüthy, Paul's, von Ziefen (Baselland), in Solothurn. Reklameverlag und Vertrieb von Haushaltungsartikeln. Kronengasse Nr. 10.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Baugeschäft. — 1934. 19. September. **Josef Leuchter,** Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1924, Seite 2042. Der Inhaber Joseph Leuchter, Baumeister, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Elisabeth geb. Gross Gütertrennung vereinbart.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Commestibili, droghe. — 1934. 17 settembre. La ditta collettiva **Fratello e Sorella Borga,** in Muralto, negozio di commestibili, droghe, ecc. (F. u. s. di c. del 22 settembre 1926, nº 221, pagina 1679), è sciolta. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radiata.

Hotel. — 17 settembre. Giovanni Ulrico Schällibaum, titolare della ditta **Giovanni Schällibaum,** in Muralto (F. u. s. di c. del 15 ottobre 1924, nº 242, pagina 1701), notifica di variare la dicitura del genere di commercio da «Pension Quisisana, Albergo», in «Hotel Quisisana».

Terraglie, porcellana, ecc. — 19 settembre. Antonio Sonvico, titolare della ditta **Antonio Sonvico,** in Locarno (F. u. s. di c. del 9 luglio 1925, nº 156, pagina 1201), notifica di completare la dicitura del genere di commercio da «vendita di terraglie e cristallerie» in «vendita di terraglie, porcellana, vetreria, cristalleria, posateria ed articoli casalinghi». Piazza Grande.

19 settembre. Mario Vacchini, titolare della ditta **Mario Vacchini Farmacia già Gavirati,** in Locarno (F. u. s. di c. del 12 dicembre 1924, nº 292, pagina 2035), notifica di variare la dicitura della ragione sociale in **Mario Vacchini.** Via della Motta.

19 settembre. Il consiglio direttivo dell'**Associazione dell'Asilo Infantile di Losone,** con sede in Losone, con scopo di educare fisicamente e moralmente i bambini e di appoggiare la classe agricola, operaia (F. u. s. di c. del 10 dicembre 1932, nº 290, pagina 2893, e del 22 novembre 1928, nº 275, pagina 2224), notifica la seguente aggiunta, a completazione, alla dicitura del proprio scopo (genere di commercio), stata votata nell'assemblea del 19 agosto 1934: L'Associazione si propone lo scopo di coadiuvare del suo meglio a procurare i mezzi necessari per l'esercizio della «Fondazione Asilo Infantile di Losone», in Losone, e per l'esecuzione del compito della fondazione stessa, col versamento della tassa d'ingresso degli eventuali nuovi soci, prevista dagli statuti, e colla organizzazione di trattenimenti, banchi di beneficenza, ecc. ed esercita le funzioni amministrative conferitele con l'atto di fondazione del 23 giugno 1932. Resta sempre esclusa la responsabilità personale dei soci.

Ufficio di Lugano

Articoli di disegno. — 19 settembre. Società in nome collettivo **E. Piciotti & C.,** con sede a Lugano, Via Canova 7, articoli di disegno e riproduzioni di disegni (F. u. s. di c. del 4 marzo 1931, nº 51, pagina 457). Il socio Ettore Piciotti fu Luigi, da ed in Lugano, ha stabilito colla moglie Mathilde nata Ehrbar il regime della separazione dei beni previsto dagli art. 241/247 C. C. S.

Distretto di Mendrisio

Salumeria. — 18 settembre. La ditta individuale **G. Ferrazzini di Innocente,** salsamentaria, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 7 agosto 1912, nº 200, pagina 1427), ha modificato il suo genere di commercio in «salumeria» ed ha cambiato la denominazione della ditta in **Giuseppe Ferrazzini fu Innocente.** Piazza del Ponte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1934. 19 septembre. La **Société Agricole de Penthalaz,** société coopérative, ayant son siège à Penthalaz, inscrite au registre du commerce, dès le 5 février 1904 (F. o. s. du c. des 9 février 1904, page 193 et 3 mai 1932, page 1064), a, dans son assemblée générale du 21 février 1934, procédé à la nomination d'un nouveau secrétaire caissier, en remplacement de Robert Epars, démissionnaire, dont la signature est radiée. A été nommé Henri Epars, de Penthalaz, y domicilié, agriculteur. La signature sociale appartient dès lors au président Jean Epars et au secrétaire Henri Epars, signant collectivement.

Bureau de Nyon

19 septembre. **Société Immobilière de Bassins S. A.,** société anonyme, dont le siège est à Bassins (F. o. s. du c. du 14 mars 1934, page 680). L'assemblée générale des actionnaires du 7 septembre 1934 a pris acte de la démission de Maurice Dubath, seul administrateur, dont la signature est radiée. Elle a désigné pour le remplacer Etienne-André Rod, commerçant, de Mézières, Carrouge, Ropraz, Corcelles-le-Jorat, Démoret et Neuchâtel, domicilié à Orbe. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur.

Bureau d'Yverdon

Café. — 15 septembre. Le chef de la maison **Roger Baillif,** à Yverdon, est Roger Baillif, originaire d'Ormont-Dessus, domicilié à Yverdon. Exploitation du Café du Cerf. Rue du Milieu 37.

Commerce de bétail. — 18 septembre. Raphael et Samuel Meyer, associés de la société en nom collectif **Meyer frères,** à Yverdon (F. o. s. du c. du 11 mai 1904, page 775), font savoir qu'ils sont actuellement originaires de Gressy (Vaud). Commerce de bétail. Rue du Valentin 11.

Produits laitiers, etc. — 18 septembre. La maison **Charles Quiblier,** à Yverdon (F. o. s. du c. du 12 décembre 1927, page 1187), fait savoir que son genre de commerce est actuellement le suivant: Produits laitiers, charcuterie fine, épicerie, à l'enseigne «Laiterie-crêmerie Alpina». Rue du Lac 30.

Epicerie, mercerie. — 19 septembre. La raison **Augusta Pittet,** à Cronay, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 8 septembre 1902, page 1310), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café. — 19 septembre. La raison **Camille Gallandat,** à Chavannes-le-Chêne, cafetier (F. o. s. du c. du 25 février 1921, page 420), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 19 septembre. Le chef de la maison **Vve. Emma Gallandat,** à Chavannes-le-Chêne, est Emma Gallandat, veuve de Camille, originaire de Rovray, domiciliée à Chavannes-le-Chêne. Exploitation du café de l'Hôtel de ville.

Epicerie, mercerie. — 19 septembre. La raison **Hri feu François Chevalier,** à Ependes, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 17 septembre 1883, page 911), est radiée ensuite de décès du titulaire.

19 septembre. Dans son assemblée du 21 juillet 1934, la **Société du Battoir de Chavannes-le-Chêne,** société coopérative dont le siège est à Chavannes-le-Chêne (F. o. s. du c. du 30 novembre 1926, page 2089), a désigné en qualité de président: Henri Fivaz, de Sassel, agriculteur, domicilié à Chavannes-le-Chêne, en remplacement d'Aimé Pochon, président démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président engage la société en signant collectivement avec le secrétaire.

Café. — 19 septembre. La raison **Gve. Vulliamoz,** à Belmont (F. o. s. du c. du 16 mars 1917, page 435), Café du Commerce, est radiée ensuite de décès du titulaire.

Photographie. — 19 septembre. La raison **J. Spalinger,** à Yverdon, photographie (F. o. s. du c. du 20 mars 1896, page 329), est radiée ensuite de décès du titulaire.

19 septembre. Dans son assemblée du 15 juin 1930, la **Société de Laiterie d'Essert-sous-Champvent,** société coopérative dont le siège est à Essert-sous-Champvent (F. o. s. du c. des 4 juillet 1883, page 802, et 28 juillet 1921, page 1527), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Paul Perrin, d'Ependes; secrétaire: Eugène Corset, d'Essert-sous-Champvent (déjà inscrit); membre: Maurice Clerc, de Môtiers (Neuchâtel), les trois agriculteurs, domiciliés à Essert-sous-Champvent. Jean Agassis, président démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

19 septembre. Dans son assemblée du 17 janvier 1934, la **Société immobilière l'Abeille,** société coopérative dont le siège est à Donneloye (F. o. s. du c. des 30 mars 1927, page 585, et 29 juin 1928, page 1283), a désigné en qualité de secrétaire Marie-Louise Billaud-Pahud, ménagère, originaire de Donneloye, y domiciliée, en remplacement de Rose Gilgen, secrétaire démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux de la présidente, de la vice-présidente et de la secrétaire.

19 septembre. Le **Syndicat d'élevage de Bioley-Magnoux,** société coopérative dont le siège est à Bioley-Magnoux (F. o. s. du c. des 24 mai 1909, page 917, et 12 août 1922, page 1572), fait savoir que son comité est actuellement composé comme suit: président: Robert Pahud, d'Ogens; secrétaire: Albert Pahud; caissier: Alfred Burnand; membres: Henri Jaquiéry, ces trois derniers de Bioley-Magnoux, et Louis Mercier, d'Ogens, tous agriculteurs, domiciliés à Bioley-Magnoux. Ulysse Burnand, Louis David, Alphonse Groux, Charles Pahud, et Denis Pahud ne font plus partie du comité. Les signatures d'Ulysse Burnand et d'Alphonse Groux, président et secrétaire démissionnaires, sont radiées. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

19 septembre. La **Société de Laiterie de Bioley-Magnoux,** société coopérative dont le siège est à Bioley-Magnoux (F. o. s. du c. des 17 février 1885, page 122, et 30 novembre 1928, page 2088), fait savoir que son comité est actuellement composé comme suit: président: Victor David, originaire de Correvon, Vuiteboeuf et Rueyres; secrétaire: Louis Perey, d'Orzens (déjà inscrit comme membre); caissier: Louis David, de Correvon, Vuiteboeuf et Rueyres (déjà inscrit); membres: Marcel Groux, de Bioley-Magnoux, et Robert Pahud, d'Ogens, tous agriculteurs, domiciliés à Bioley-Magnoux. Adrien Pahud, Eugène David et Emile Pahud ne font plus partie du comité. Les signatures d'Adrien Pahud, président démissionnaire, et d'Eugène David, secrétaire décédé, sont radiées. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 18 septembre. Suivant acte dressé le 18 septembre 1934, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Rue du Moléson nº 6,** une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 40,000 d'un immeuble sis en la Ville et Commune de Genève, section Petit-Saconnex, rue du Moléson nº 6 municipal, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 1428, feuille 17 B d'une contenance de 4 ares, 58 mètres, 10 décimètres, avec bâtiments. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'Avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Charles Lecoultre, régisseur d'immeubles, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Croix d'Or 29, chez l'administrateur.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 126. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

RW

Widmer, Fritz,
Gold- und Silberschmied

Aarau

No. 130. — Date de l'enregistrement: 15 septembre 1934.

UR

Usine des Reçues, S. A.,
fabrication du plaqué, galonné, pendants, anneaux et couronnes

La Chaux-de-Fonds

No. 131. — Registrierungsdatum: 17. September 1934.

Frischknecht, Eugen,
Goldschmied

Basel

No. 132. — Registrierungsdatum: 18. September 1934.

EKB

Kummer, Ed., A.-G. (Ariston-Inventic),
Uhrenfabrik Bettlach

Bettlach

No. 133. — Registrierungsdatum: 18. September 1934.

EM

Meister, E., Juwelier,
Bijouteriefabrik

Zürich

No. 134. — Registrierungsdatum: 18. September 1934.

Meister, E., Juwelier,
Bijouteriefabrik

Zürich

No. 135. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

L

Leicht-Mayer & Cie., E., A.-G.,
Uhren-, Juwelen-, Gold- und Silberwarengeschäft

Luzern

No. 136. — Date de l'enregistrement: 21 septembre 1934.

Borloz, Fernand,
Allianees, bagues-eachet et bijouterie diverse

Genève

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5106. — Registrierungsdatum: 19. September 1934.

RK

Kraft, Robert, A.-G.,
Alpacca- und Silberwarenfabrik

Pforzheim

No. 5107. — Registrierungsdatum: 17. September 1934.

Bruckmann & Söhne, P., A.-G.,
Silberwarenfabrik

Heilbronn a. N.

No. 5109. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

MSG

Metallporzellanfabrik Schwäbisch Gmünd, G. m. b. H.,

Schwäbisch Gmünd

No. 5110. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

RMU

Merath, Robert,
Bijouteriefabrik

Ulm a. D.

No. 5111. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

RoMeU

Merath, Robert,
Bijouteriefabrik

Ulm a. D.

No. 5112. — Registrierungsdatum: 20. September 1934.

RoMeU

Merath, Robert,
Bijouteriefabrik

Ulm a. D.

No. 5113. — Date de l'enregistrement: 20 septembre 1934.

Girod, J. G., S. A.,
horlogerie en gros

Madrid

No. 5114. — Registrierungsdatum: 21. September 1934.

ASG

Schabel, Albert,
Grosshandlung für Gold- und Silberwaren

Schwäbisch Gmünd

No. 5115. — Date de l'enregistrement: 21 septembre 1934.

WATERMAN'S

Waterman Company, L. E.,
fabrique de plumes à réservoir

New-York

Löschungen — Radiations

Nr. 5082 (S. H. A. B. Nr. 209 von 1934). — Ballin, Ludwig, Juwelenfabrik, **Pforzheim.** — Am 14. September 1934 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Nr. 5077 (S. H. A. B. Nr. 203 von 1934). — Bruckmann & Söhne, P., A.-G., Silberwarenfabrik, **Heilbronn a. N.** — Am 15. September 1934 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

I. Abbildung der Stempelzeichen, die zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione

1. durch die Handelsprüfer — par les essayeurs du commerce — dai saggiatori del commercio

F. DUCOMMUN ESSAYEUR > FONDEUR <

Ducommun, Félix,

47, rue de la Paix, **La Chaux-de-Fonds**

FONDEUR P.S.A. ESSAYEUR

« Platinor », S. A.,

3, rue du Prince, **Genève**

ESSAYEUR F.BORLOZ FONDEUR

Borloz, Fernand,

25, rue de l'Arquebuse, **Genève**

2. durch die Inhaber einer Schmelzbewilligung — par les fondeurs patentés — dai fonditori patentati

CS FONDEUR

Scherer, Charles,
Métaux précieux

19, rue de la Coulouvrenière, **Genève**

3. durch die Fabrikanten von Edelmetallwaren — par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso

C.S.&C^IE

Châtelain, Sandoz & Cie., fabrique Oréade,
fabrique de boîtes de montres d'or

11, rue du Commerce, **La Chaux-de-Fonds**

F.J.B

Blum, les Fils de Jules,
fabrique de boîtes de montres d'or

89, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds**

JDCo

Jung & fils,
fabrique de boîtes de montres d'or

9, rue du Temple-Allemand, **La Chaux-de-Fonds**

F.C.

Cattin, François,
fabrique de boîtes de montres d'or

69a, rue du Nord, **La Chaux-de-Fonds**

HJ

Jessen, H. P.,
Goldschmied,

Waisenhausplatz 6, **Bern**

« Orixa », S. A.,
fabrique de boîtes de montres d'or

92a, rue des Crêtêts, **La Chaux-de-Fonds**

E

Envers S. A.,
fabrique de boîtes de montres d'or

3 et 5, rue des Envers, **Le Locle**

R&C^IE

Ferrier & Co.,
fabrique de boîtes de montres d'or

33, rue du Temple-Allemand, **La Chaux-de-Fonds**

JH&C^IE

Humbert & Cie., Jean, S. A.,
fabrique de boîtes de montres d'or

87, rue du Doubs, **La Chaux-de-Fonds**

M

Monnier & Cie.,
fabrique de boîtes de montres d'or

128, rue Numa-Droz, **La Chaux-de-Fonds**

AJ

Jacot-Paratte, A.,
polissage et décoration de boîtes de montres d'or

132, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**

F&P

Favre & Perret, A. & M.,
fabrique de boîtes de montres d'or

104, rue du Doubs, **La Chaux-de-Fonds**

STILA

Stila S. A.,
fabrique de boîtes de montres d'or

2, rue du Crêt, **La Chaux-de-Fonds**

II. Verzeichnis der Inhaber einer Handelsbewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente commerciale pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titulari di una patente per il commercio di metalli preziosi

Ziehme-Streck, Goldschmiede, Rüdenplatz 1/Limmatquai 42, Zürich
Union de Banques suisses, Fleurier
Ducommun, Félix, essayeur du commerce, 47, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds
Silberwarenfabrik Jezler & Cie., A.-G., Schaffhausen.
Platinor S. A., 3, rue du Prince, Genève
Kantonalbank von Bern mit allen Zweigniederlassungen, Hauptsitz in Bern
Scherer, Charles, Métaux précieux, 19, rue de la Coulouvrenière, Genève
Borloz, Fernand, essayeur du commerce, 25, rue de l'Arquebuse, Genève

Institut de Musique et Conservatoire de Musique de Neuchâtel en liq.

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 4½% de 1923 de fr. 150,000, réduit à fr. 125,500, sont convoqués en

assemblée générale

qui aura lieu le **jeudi 4 octobre 1934, à 14 heures ½** dans la salle des concerts de la Société, Faubourg de l'Hôpital, 20, avec l'ordre du jour suivant:

1. Exposé de la situation financière actuelle de la société.
2. Réduction éventuelle du capital obligation.
3. Votation sur ce dernier objet. (A. A. 136[1])

Le Liquidateur: **Jean Krebs**, avocat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-ungarisches Clearingabkommen

Das schweizerisch-ungarische Clearingabkommen vom 7. Februar 1934, welches bis zum 30. September dieses Jahres verlängert wurde, ist neuerdings gemäss einer zwischen den beiden Regierungen getroffenen Vereinbarung um einen Monat, d. h. bis zum 31. Oktober 1934 verlängert worden.

223. 24. 9. 34.

Accord de clearing suisso-hongrois

L'accord de clearing conclu le 7 février 1934 entre la Suisse et la Hongrie, qui avait été prorogé jusqu'au 30 septembre 1934, vient d'être renouvelé d'après un arrangement conclu avec le gouvernement hongrois pour une nouvelle période d'un mois, soit jusqu'au 31 octobre 1934.

223. 24. 9. 34.

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.)

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hat Freitag, den 21. September 1934 seine ordentliche Herbstsitzung abgehalten. Er genehmigte den Voranschlag der Verwaltungsausgaben für 1935 und nahm einen Bericht des Präsidenten des Direktoriums über die Stellung der Nationalbank im Entwurf zu einem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen entgegen.

223. 24. 9. 34.

Banque nationale suisse

(Communiqué.)

Le Conseil de banque de la Banque Nationale Suisse a tenu sa séance ordinaire d'automne le 21 septembre 1934 à Berne. Il a approuvé le budget des dépenses d'administration pour l'exercice 1935; il a ensuite entendu un rapport du président de la Direction générale sur le rôle que le projet de loi sur les banques et les caisses d'épargne se propose d'attribuer à la Banque Nationale. 223. 24. 9. 34.

Australien — Primageabgabe; Zolltarifänderungen

Gestützt auf die seinerzeitige Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulats in Sidney (vergl. S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1934) ist nach unsern Feststellungen die Primageabgabe mit Wirkung ab 25. Juli 1934 noch auf folgenden mit schweizerischen Erzeugnissen konkurrierenden Produkten britischer Herkunft von 10 auf 5 % reduziert worden:

Pos. 105 (A) (a) Meterwaren aus Baumwolle, Leinen, sowie andere Meterwaren (a. n. i.).

Pos. 244 (A) Linsen a. n. i.; Anhänger-, Brosehen- und Taschenuhrengläser.

Sodann sind mit Wirkung ab 2. August 1934 auf gewissen Baumwollgarnen und einigen die Schweiz nicht besonders interessierenden Positionen des australischen Zolltarifs Aenderungen eingetreten. Weitere Auskunft erteilt auf Anfrage hin die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements. 223. 24. 9. 34.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé pour la période du 21 au 30 septembre 1934 à **138,67 %** (agio du 11 au 20 septembre 1934 138,43 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, nº 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nºs 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 223. 24. 9. 34.

Finnland-Deutschland — Zahlungsverkehr

Verordnung

betreffend den Zahlungsverkehr zwischen Finnland und Deutschland.

(Gegeben in Helsingfors, den 20. August 1934.)

Auf Vortrag des Ministers für Auswärtiges wird hiermit auf Grund des Gesetzes vom 30. Dezember 1933 betreffend Bevollmächtigung der Regierung, die erforderlichen Vorschriften für den Schutz des finnischen Exporthandels zu erlassen, folgendes verfügt:

§ 1.

Für eine Ware, die deutschen Ursprungs oder in Deutschland gekauft ist, soll Zahlung in solcher Währung und auf die Weise geleistet werden, wie dies vom Staatsrat vorgeschrieben ist.

Eine Zahlung, die in Uebereinstimmung mit den Vorschriften des Staatsrates erfolgt ist, soll als voll geleistet betrachtet werden, ungeachtet dessen, in welcher Währung der Kauf der Ware abgeschlossen worden ist.

Die vorstehenden Bestimmungen sollen auch bei noch nicht erfolgter Zahlung für eine Ware, die bereits für den Handel freigegeben worden ist, Anwendung finden.

§ 2.

Jeder, der sich gegen die Bestimmungen in dieser Verordnung oder gegen die auf deren Grund erlassenen Vorschriften vergeht, oder der seinen Verpflichtungen in Uebereinstimmung mit ihr nicht nachkommt, wird mit Busse bestraft.

§ 3.

Nähere Bestimmungen betreffend Anwendung dieser Verordnung werden vom Staatsrat erlassen.

Staatsratsbeschluss

über den Zahlungsverkehr zwisehen Finnland und Deutschland.

(Gegeben in Helsingfors, den 20. August 1934.)

Gestützt auf die Verordnung von heute betreffend den Zahlungsverkehr mit Deutschland hat der Staatsrat folgendes verordnet:

§ 1.

Für eine Ware, die deutschen Ursprungs oder in Deutschland gekauft ist, soll die Zahlung in deutschen Mark durch Vermittlung einer finnischen Bank erfolgen.

Eine Zahlung, die in Uebereinstimmung mit dieser Vorschrift erfolgt ist, soll als voll geleistet betrachtet werden, ungeachtet dessen, in welcher Währung der Kauf der Ware abgeschlossen worden ist.

Die vorstehenden Bestimmungen sollen auch bei noch nicht erfolgter Zahlung für eine Ware, die bereits für den Handel freigegeben worden ist, Anwendung finden.

§ 2.

Bevor eine Ware, die deutschen Ursprungs ist oder in Deutschland gekauft wurde, verzollt wird, sollen vom Warenkäufer, oder bei Konsignationswaren vom Wareninhaber, eine in bezug auf die Richtigkeit auf Pflicht und Gewissen beglaubigte Faktura nebst zwei Abschriften davon an das Zollamt eingereicht werden, unter Beifügung einer Verpflichtung, dass der Preis der Ware in deutschen Mark durch eine finnische Bank erlegt wird. Das Zollamt stempelt diese Schriftstücke ab, sendet eine Fakturenabschrift der Finlands Bank und behält die andere für sich, während die Originalfaktura dem Verzoller ausgeliefert wird, welchem es obliegt, sie der Bank vorzuzeigen, durch deren Vermittlung die Zahlung stattfindet.

Falls die Zahlung für die Ware vor deren Verzollung erfolgt, sollen der betreffenden Bank vom in Finnland wohnhaften Bezahler eine in bezug auf die Richtigkeit auf Pflicht und Gewissen beglaubigte Faktura nebst zwei Abschriften davon zugestellt werden, auf welchen von der Bank ein Vermerk angebracht wird, dass die Faktura in deutschen Mark bezahlt worden ist. Die eine Abschrift wird der Finlands Bank zugesandt und die Originalfaktura nebst der anderen Abschrift, auf deren Grund die Ware verzollt werden kann, werden dem Bezahler ausgeliefert. Die letztere Abschrift bleibt auf dem Zollamt.

§ 3.

Die im vorhergehenden Paragraphen erwähnten Zahlungen, die in einer anderen Währung als in deutschen Mark fakturiert sind, werden von der Bank, durch deren Vermittlung die Zahlung erfolgt, in deutsche Mark umgerechnet in Uebereinstimmung mit den am Zahlungstage notierten Verkaufskursen für ausländische Valuten.

§ 4.

Nähere Bestimmungen über die Anwendung dieses Beschlusses werden bei Bedarf vom Finanzministerium erlassen. 223. 24. 9. 34.

Mexiko — Zölle

Ein im mexikanischen Amtsblatt vom 5. September veröffentlichtes und am 15. gl. Mts. in Kraft getretenes Dekret vom 30. August ändert u. a. für nachstehende Waren die Zölle, teils den Tariftext, wie folgt:

Nr. des mexikanischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Zölle in mexik. $ seit 15. 9. 34 per kg gesetzl. Gewicht	früher per kg gesetzl. Gewicht
4.05.30	Garne (« hilazas e hilos ») aus Baumwolle, gesponnene Seide enthaltend	8.—	8.—
4.05.31	Garne (« hilazas e hilos ») aus weichen Pflanzenfasern ausser Baumwolle, gesponnene Seide enthaltend	8.—	8.—
4.05.32	Garne (« hilazas e hilos ») aus Kunstseide, gesponnene Seide enthaltend	8.—	8.—
4.05.33	Garne (« hilazas e hilos ») aus tierischen Fasern ausser Seide, gesponnene Seide enthaltend	8.—	8.—
4.49.60	Geflochtene Gewebe aus Kunstseide, nicht Spitzen nachahmend, nicht besonders genannt, bis 15 cm Breite	16.—	?
4.49.61	Geflochtene Gewebe aus Kunstseide, nicht Spitzen nachahmend, mit Glasperlen oder unedlem Metall aller Art, bis 15 cm Breite	11.—	?
4.49.62	Geflochtene Gewebe aus Kunstseide, mit Beimischung anderer Fasern ausser Seide, nicht Spitzen nachahmend, nicht besonders genannt, bis 15 cm Breite	14.—	?
4.49.63	Geflochtene Gewebe aus Kunstseide, mit Beimischung anderer Fasern ausser Seide, nicht Spitzen nachahmend, mit Glasperlen oder unedlem Metall aller Art, bis 15 cm Breite	9.—	?
4.69.60	Geflochtene Gewebe aus Seide, nicht Spitzen nachahmend, nicht besonders genannt, bis 15 cm Breite	40.—	?
4.69.61	Geflochtene Gewebe aus Seide, nicht Spitzen nachahmend, mit Glasperlen oder unedlem Metall aller Art, bis 15 cm Breite	33.—	?
4.69.62	Geflochtene Gewebe aus irgendwelcher andern Faser ausser Seide, mit Beimischung von Seide, nicht Spitzen nachahmend, bis 15 cm Breite	30.—	?
4.69.63	Geflochtene Gewebe aus irgendwelcher andern Faser ausser Seide, mit Beimischung von Seide, nicht Spitzen nachahmend, mit Glasperlen oder unedlem Metall aller Art, bis 15 cm Breite	22.—	?
6.31.35	Toxine aus durch Tiere ausgeschiedenen Giften, für subkutane oder intravenöse Einspritzungen	0.25	?
7.40.21	Kämme und Haarpfeile aus Kasein, auch unedles Metall aufweisend, jeder Art	2.40	1.60
7.41.32	Kämme und Haarpfeile aus Zelluloid, auch unedles Metall aufweisend, jeder Art	2.40	1.60
7.44.22	Kämme und Haarpfeile aus dem Kasein, dem Zelluloid, der Gelatine oder der Guttapercha ähnlichen Massen, auch unedles Metall aufweisend, jeder Art	2.40	1.60
		per kg brutto	
8.65.50	Kerzen für Explosionsmotoren	0.30	?
8.65.51	Kolben für Explosionsmotoren	0.30	?

Weitere Zolländerungen betreffen:

verschiedene chemische Rohstoffe (einschliesslich natürlichen oder künstlichen Kampfer und Kampferöl); Glühstrümpfe; geflochtene Gewebe aus Baumwolle, Leinen oder Wolle, nicht Spitzen nachahmend; Puppenköpfe usw. 223. 24. 9. 34.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Graf Luigi Gabriele Asinari Sigray di San Marzano zum Berufsvizekonsul von Italien, in Locarno, mit Amtsbefugnis über den Bezirk Locarno und das Valle Maggia ernannten Herrn Pietro Solari wird das Exequatur erteilt. 223. 24. 9. 34.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Pietro Solari, nommé viceconsul de carrière d'Italie, à Locarno, avec juridiction sur le district de Locarno et la vallée de la Maggia, en remplacement du Comte Luigi Gabrielo Asinari Sigray di San Marzano, appelé à d'autres fonctions.

223. 24. 9. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) Paris %	London %	Berlin %	New York %	Wechsel- (Geld-) Kurse in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 23. Sept. in ‰ Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
21. IX.	2	1½	1	—	+0,875	—2,250	+1,250	—0,50	-40,13	—1,02	—1,22
14. IX.	2	1½	1	—	+0,750	—2,250	+1,250	—0,51	-39,91	—1,26	—1,18
7. IX.	2	1½	1	—	+0,750	—2,250	+1,250	—0,50	-40,05	—1,79	—1,22
31.VIII.	2	1½	1	—	+0,750	—2,250	+1,250	—0,52	-40,23	—2,74	—1,42
24.VIII.	2	1½	1	—0,250	+0,687	—2,250	+1,250	—0,49	-39,32	—2,96	—1,42
17.VIII.	2	1½	1	—0,250	+0,687	—2,250	+1,250	—0,52	-38,89	—3,12	—1,22

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%. 223. 24. 9. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 24. September an — Cours de réduction dès le 24 septembre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 67.85; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 122.50; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.33; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.30; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.30.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

BRABUNIA A. G., ST. MORITZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Sonntag, den 7. Oktober 1934, um 15 Uhr
ins Bureau der Gesellschaft, Villa Gentiana, St. Moritz.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, sowie Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft in St. Moritz, Villa Gentiana, Aronastrasse, zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte. 2529

St. Moritz, den 20. September 1934. DIE VERWALTUNG.

Concordia Finanzierungs-Aktiengesellschaft Schaffhausen

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 6. Oktober 1934, vormittags 11 Uhr, in das Bureau des Dr. P. Gubser, Rechtsanwalt, Theaterstr. 20, Zürich 1,** zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Antrag der Verwaltung und Kontrollstelle auf Genehmigung der Jahresrechnung 1933/34 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 2526
2. Besetzung der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1934/35.
3. Diverses.

Die Blanz, Gewinn und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre im Domizil unserer Gesellschaft in Schaffhausen, sowie bei Dr. P. Gubser, Rechtsanwalt, in Zürich, auf.

Zürich, den 20. September 1934.

Der Verwaltungsrat.

Krayer-Ramsperger Actiengesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 8. Oktober 1934, nachmittags 5½ Uhr im Hotel Metropol in Basel

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1933/34.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 2532
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Rücktrittsgesuche.
5. Diverses.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bei der Gesellschaft oder beim Bankhaus Ehinger & Cie., Basel, bis zum 1. Oktober 1934 abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1934 liegen ab 27. September 1934 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 24. September 1934. **Der Verwaltungsrat.**

„CONFIDENCE"
Revisions- & Verwaltungs A.G. Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 29. September 1934, vormittags 11 Uhr im Domizil Greifengasse 17, Basel

Traktanden: 1. Genehmigung der Bilanz pro 1933 und Entlastung des Verwaltungsrates. 2. Beschlussfassung betreffend Reduktion des Aktienkapitals. 3. Wahlen in den Verwaltungsrat. 4. Diverses.

Zweeks Ausübung des Stimmrechts sind die Aktien mindestens 3 Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaft in Basel zu deponieren.

(6626 Q) 2535 i **Der Verwaltungsrat.**

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la Société en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 5 octobre 1934, à 15 heures, à l'Hôtel du Nord, 1er étage, à Aigle,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration. 2. Lecture du rapport des contrôleurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, fixation du dividende. 4. Ratification de la convention passée avec la commune de Villeneuve. 5. Pouvoirs au conseil d'administration pour l'augmentation éventuelle du capital-actions. 6. Election du conseil d'administration (art. 28 des statuts). 7. Election des contrôleurs. 8. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez Mr Paul Genet, notaire, à Aigle, secrétaire du conseil, ou aux bureaux de la Société, Avenue de Plan 33, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée. 2534 i

Société Financière Anglo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Anglo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 11 octobre 1934, à 11¼ heures,** dans les **bureaux de Messieurs Darier & Cie.,** 4, Boulevard du Théâtre, **à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
4. Nomination d'un commissaire-vérificateur.
5. Nomination d'administrateurs.

Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1934 seront tenus à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 2 octobre 1934, au siège social, 4, Boulevard du Théâtre.

Messieurs les actionnaires qui voudront assister, ou se faire représenter à cette assemblée devront déposer leurs actions le 6 octobre 1934, au plus tard chez Messieurs Darier & Cie. (9148 x) 2536 i

Genève, le 22 septembre 1934. **Le conseil d'administration.**

Société Anonyme des Câbleries & Tréfileries de Cossonay-Gare

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 20 septembre 1934 a fixé le dividende pour l'exercice 1933/34 à 12.565%, payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt sur les coupons. 2531

En conséquence ce dividende sera payé dès le 21 septembre au siège de la société à Cossonay-Gare, et aux guichets des sièges et succursales de la société de Banque Suisse, par

Fr. 60.— net

contre présentation du coupon nº 13.

Cossonay-Gare, le 21 septembre 1934.

Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des

Obligations foncières 4¾% de la Série P

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres est dénoncé pour être effectué comme suit:

	Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—	Titres de capitaux divers
1er février 1935	4928 à 4997	11567 à 11718	3415 à 3444
1er mars 1935	4998 à 5109	11719 à 12171	3445 à 3535
1er avril 1935	5110 à 5646	12172 à 12930	3536 à 3740

au total pour un capital de fr. 3,683,200.—.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Celui-ci sera effectué au siège central à Lausanne et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. 2507

En vue de la conversion de ces obligations, le Crédit Foncier Vaudois a décidé la création d'un nouvel emprunt dont les conditions seront rendues publiques le 24 septembre 1934.

Lausanne, le 19 septembre 1934. Le directeur: L. Reymond.

Nous dénonçons pour le terme le plus rapproché toutes nos

obligations

et carnets de dépôt à terme

productifs **d'un intérêt supérieur** à 4¼ % et dénonçables jusqu'au 31 décembre 1934.

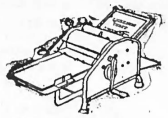
Ces obligations et carnets cesseront de porter intérêt dès le jour de l'échéance.

Nous sommes prêts, jusqu'à nouvel avis, à convertir les titres ou dépôts échus en obligations ou carnets de dépôts à

4 %, remboursables, selon le désir du client, après 3 à 5 ans. 82-13

Nous émettons également des obligations à 4 % au pair au comptant ou par le débit de livrets d'épargne et de dépôt.

Banque Populaire Suisse



ORMIG

vervielfältigt jede Schrift od. Zeichnung direkt vom Original ohne Farbe, ohne Matrize, auch mehrfarbig. 40-1

Ernst Jost Ecke Bahnhofstrasse / Stüssihofstatt 1 ZÜRICH

Telephon 72.362

Vertreter für Kanton Bern **Ch. Freiburger** Manuelstrasse 72

Occasion Chrysler

Limousine, 7/Sitzig, 6 Zyl., in einwandfreiem Zustand von privat sofort **zu verkaufen.** Bei sofortiger Wegnahme äusserster Preis Fr. 2200.—. Anfragen unter **S. 7578 Y. an Publicitas Bern.** 2491

Täglich bis 12 Uhr bestellte **Kautschuk-Stempel** fabriziert in 3 Stunden nur **F. Surber, Graveur** Stempelfabrik **ZÜRICH 1** Kappelerg. 14

Generalvertreter: **Karl Schonlau, Birsfelden** Rheinfelderstrasse 32

Crédit Foncier Vaudois

Emprunt de Fr. 25,000,000, 4%, 1934, Série Y

Conversion

Le Crédit foncier vaudois offre aux porteurs des obligations foncières

4¾% et 5%, Série P, d'ensemble Fr. 27,059,200.—

dénoncées au remboursement pour leurs échéances qui se répartissent du 1er novembre 1934 au 1er juillet 1935, la conversion de leurs titres en obligations d'un nouvel emprunt de

Fr. 25,000,000.—, 4%, 1934, Série Y

dont les modalités sont les suivantes:

Intérêt: 4% l'an.

Coupons semestriels aux 1er mai et 1er novembre.

Remboursement dans le terme maximum de 20 ans, par tirages annuels obligatoires, dès et y compris le 1er novembre 1940, avec faculté pour le Crédit foncier d'y procéder par des montants plus élevés ou même totalement dès et y compris le 1er novembre 1945, moyennant trois mois de préavis.

Titres de fr. 500 et de fr. 1000, au porteur.

Cotation: Bourse de Lausanne.

Prix d'émission: 99,40 %

plus timbre fédéral de 0,60% = **100 %.**

Les titres à convertir seront déposés, coupons aux échéances du 1er décembre 1934 et suivantes attachés.

Il sera payé, aux porteurs, au moment de la conversion une soulte représentant l'intérêt couru depuis l'échéance du dernier coupon jusqu'au 1er novembre 1934 sur le titre à convertir et la différence de l'intérêt de ¾% ou de 1% entre le taux du nouvel emprunt et celui des obligations à convertir, depuis le 1er novembre 1934 jusqu'à la date de remboursement.

Souscription contre espèces

Les titres non absorbés par la conversion sont offerts en souscription publique contre espèces aux conditions suivantes:

Prix de souscription: 99,40 %

plus timbre fédéral d'émission de 0,60% = **100 %.**

La répartition aura lieu aussitôt que possible après la clôture de la souscription. Si les demandes dépassent le montant des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à réduction.

La libération des titres attribués devra s'effectuer du 15 octobre au 15 novembre 1934 au plus tard, avec décompte d'intérêt à 4% au 1er novembre 1934, date de jouissance des nouveaux titres.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues du

24 septembre au 1er octobre 1934, à 16 heures

au **Crédit foncier vaudois, à Lausanne,** chez ses agents dans le canton, ainsi qu'auprès des principaux établissements de Banque en Suisse. 2514

Auktion 2

8. Oktober 1934

Medaillen und Plaketten

Auktionsleitung Gantbeamtung Basel-Stadt

Münzhandlung Basel

Aeschenvorstadt 37, Basel. 2528

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 19. September 1934 über den am 8. September 1934 verstorbenen **Hunziker-Heimlicher Johannes,** geb. 1890, Generalagent, von Basel und Staffelbach in **Aarau,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **22. Oktober 1934** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten. (Art. 581 ff. ZGB.)

Aarau, den 19. September 1934.

(4208 Bn) 2537 **Bezirksgericht.**

Nähmaschinen Spezialnähmaschinen für die **Wäsche- u. Bekleidungs-Industrie** Nadeln, Oel, Fournituren **Albert Rebsamen A.G. Rüti** (Zürich) 1801

Société Libre des Catholiques Romains à Neuchâtel

Emprunt hypothécaire 4¼ % de Fr. 150.000 de 1931

3ème tirage du 21 septembre 1934.

Les 8 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées par Fr. 500.— le 15 janvier 1935:

Nos. 71, 129, 211, 213, 239, 264, 288, 289.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux Caisses de la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses Sièges, Succursales et Agences.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 janvier 1935. Non réclamés: Néant.

Neuchâtel, le 21 septembre 1934. 2542

Société Libre des Catholiques Romains de Neuchâtel.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne